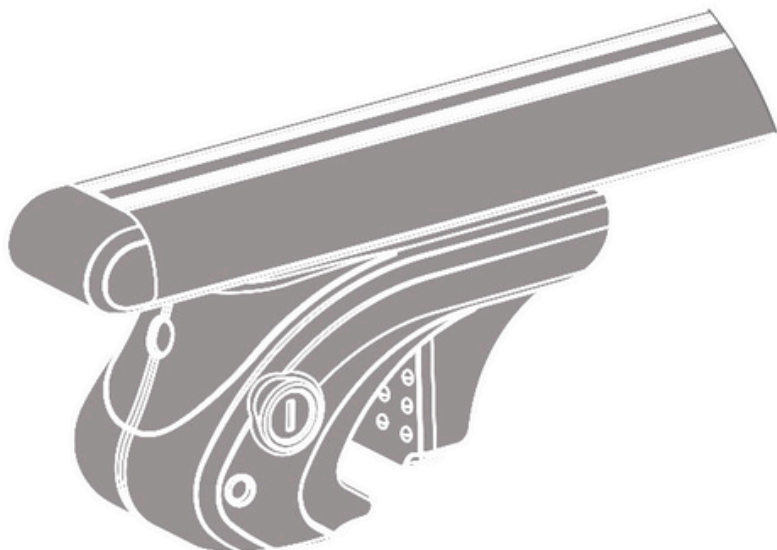


# SIXTOL

DESIGNED QUALITY

<b>CZ</b>	<b>Příčný nosník se zámkem ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	<b>SX1016</b>
<b>EN</b>	<b>Crossbars with lock ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	
<b>DE</b>	<b>Querträger für Dachreling mit Schloss ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	
<b>PL</b>	<b>Belki poprzeczne na relingi ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	
<b>HU</b>	<b>Keresztgerendák ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	
<b>RO</b>	<b>Bare transversale pentru șine ROOF RACK 120 cm, 90 kg</b>	



CE

# SIXTOL

Seznam součástí:

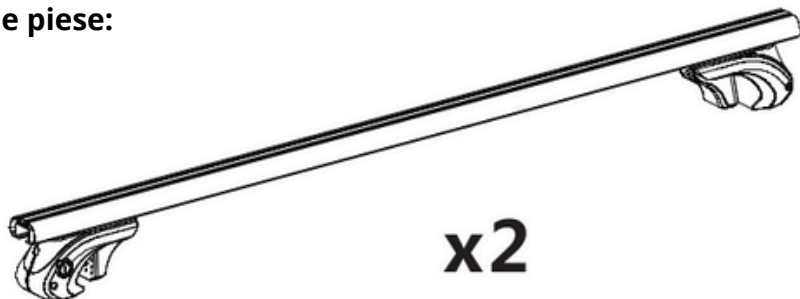
List of parts:

Teileliste:

Lista części:

Alkatrészek listája:

Lista de piese:



# SIXTOL

Návod k montáži:

Assembly instructions:

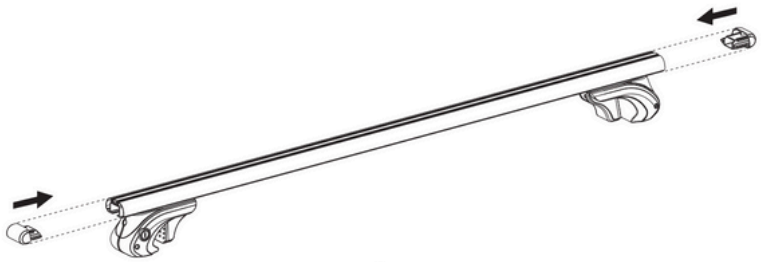
Montageanleitungen:

Instrukcje składania:

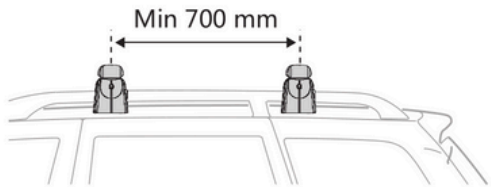
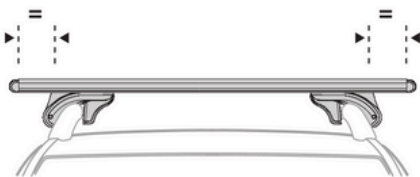
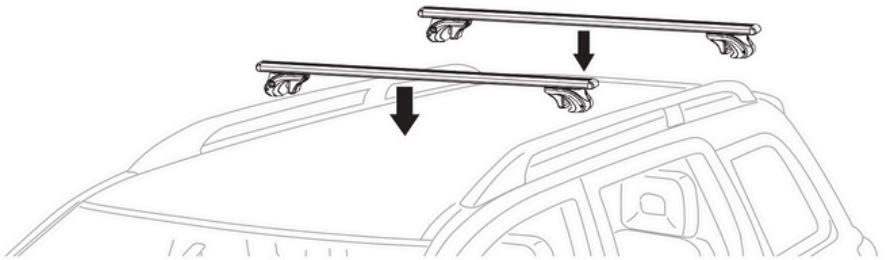
Szerelési útmutató:

Instrucțiuni de asamblare:

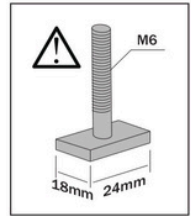
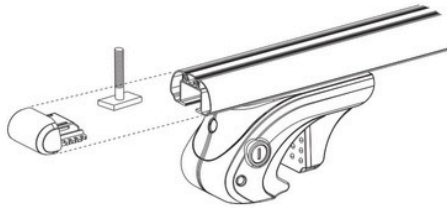
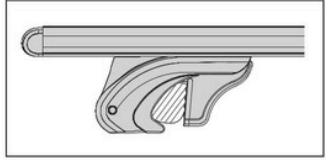
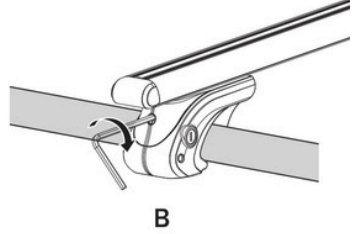
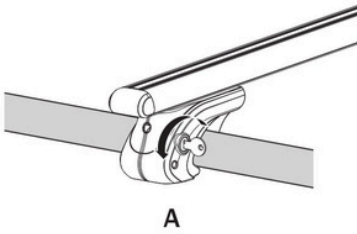
**1**



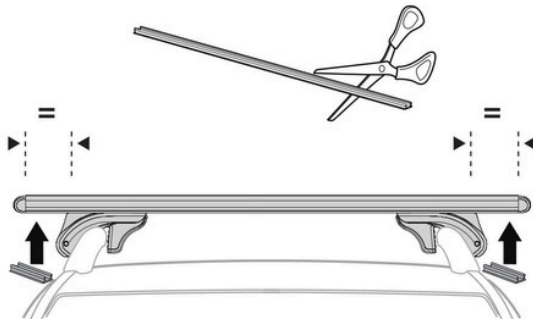
**2**



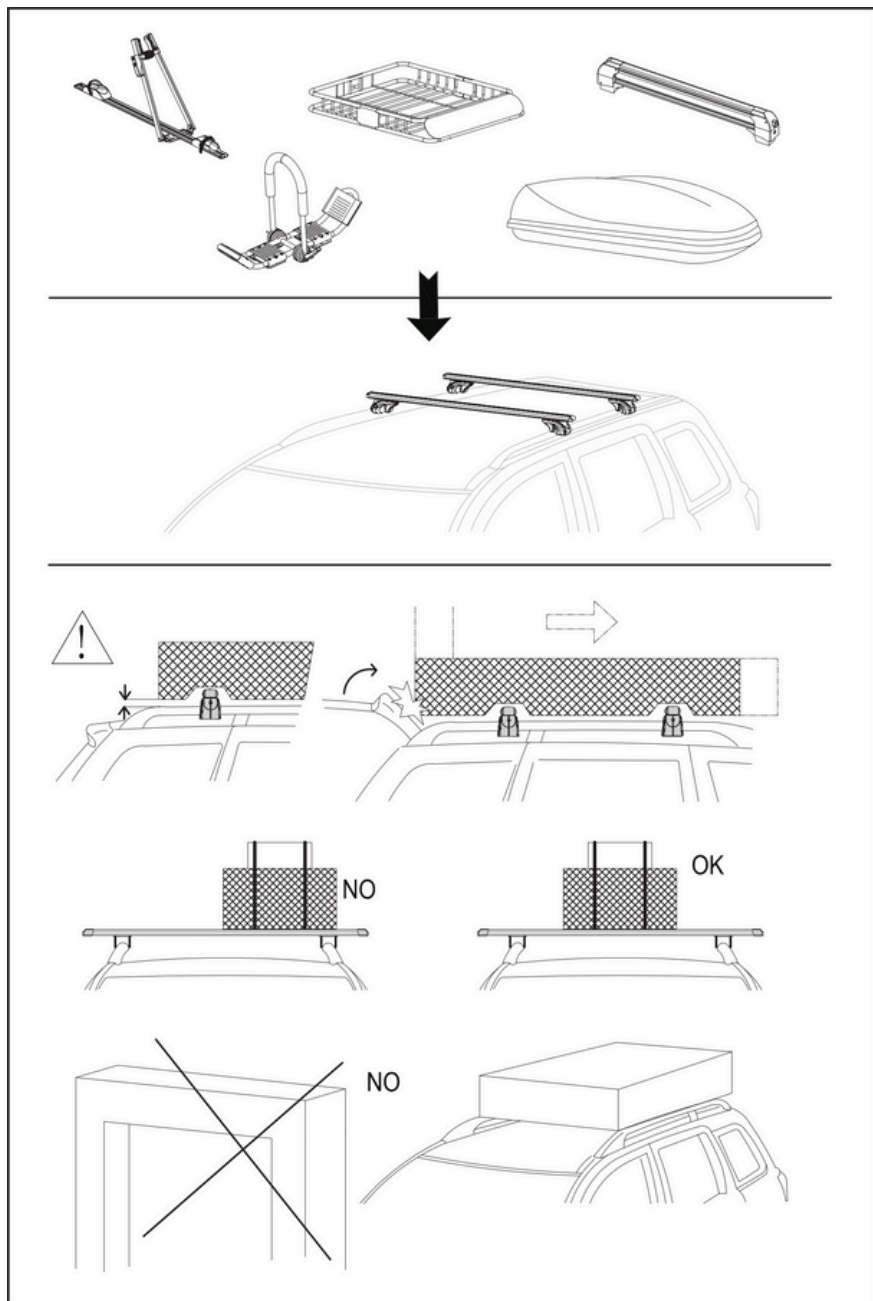
3



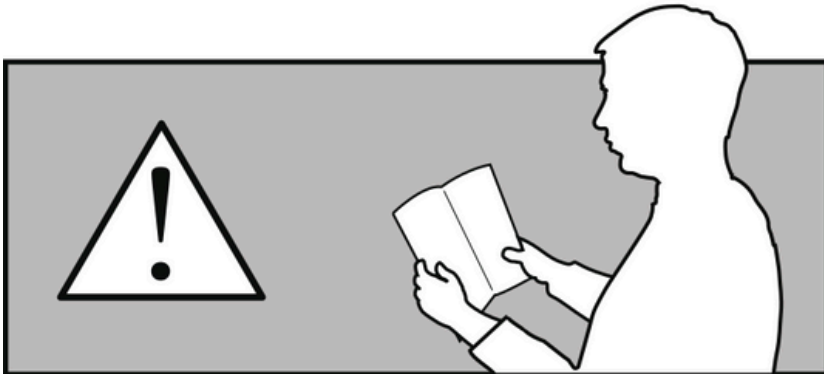
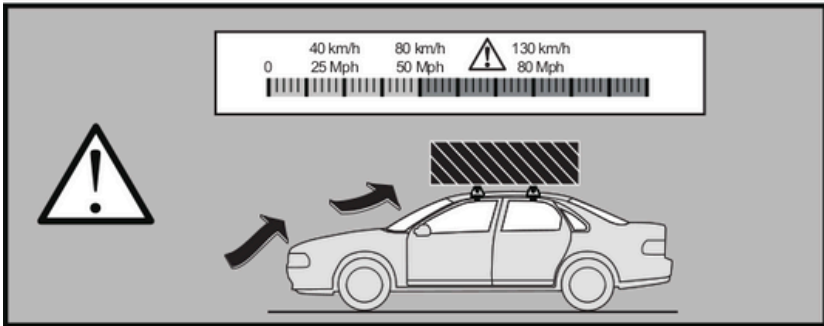
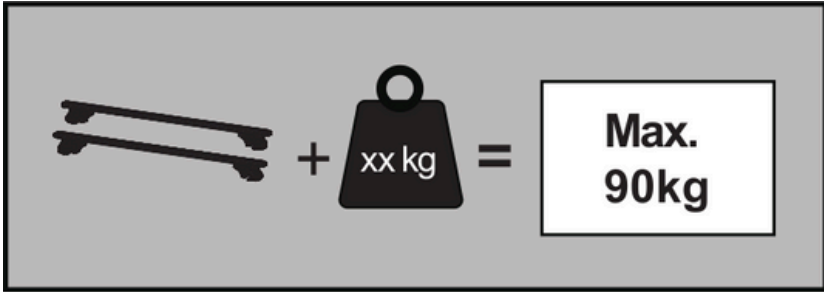
## OPTIONAL ACCESSORIES



# SIXTOL



# SIXTOL



## UPOZORNĚNÍ

### MONTÁŽ:

1. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a uchovejte ho na bezpečném místě pro budoucí potřeby. Po rozbalení produktu zkontrolujte seznam součástek. Před upevněním na vozidlo se ujistěte, že všechny součásti jsou kompletně smontovány podle návodu k použití.
2. Před každým použitím příčnicku očistěte střechu vozidla a všechny součásti, které s ní přijdou do styku.
3. Během montáže postupujte podle návodu ve správném pořadí jednotlivých kroků, tj. 1, 2, 3 atd.
4. Nejsou-li v návodu uvedeny konkrétní vzdálenosti umístění příčnicků, pokuste se mezi nimi dodržet minimální vzdálenost 700 mm.
5. Při přepravě rozměrných nákladů nesmí být vzdálenost mezi příčnicku méně než 600 mm.
6. Po každé montáži příčných nosníků na střechu vozidla, ujistěte se, že jsou pevně upevněny. Proveďte test tahem a tlakem proti každému příčnicku a také proti jednotlivým bodům upevnění ke střeše. Pokud se kterákoliv část příčnicku pohybuje, je nutné ho lépe upevnit. Tento test je zapotřebí provádět pravidelně.
7. Některé typy slunečních clon a rádiových antén nelze v kombinaci s těmito příčnicku používat.
8. Tyto střešní příčnicku je možné instalovat na vozidla s prosklenou střechou, pokud není v návodu k montáži uveden opak.
9. Výrobce nenese odpovědnost za škody na majetku nebo za ztracené věci z nákladu, způsobené nesprávnou montáží nebo nesprávným použitím produktu.
10. Na produktu není povoleno provádět jakékoliv úpravy.
11. V případě dotazů ohledně používání a omezení tohoto produktu kontaktujte vašeho prodejce. Důkladně si přečtěte návod k použití a informace o záruce.

### NÁKLAD:

1. Nesmí být překročena maximální nosnost produktu, která je uvedena v návodu k montáží. Tento limit se však podřizuje maximální povolené nosnosti vozidla uváděné jeho výrobcem. Vždy se řiďte nižší povolenou nosností.
2. Max. nosnost střechy = hmotnost příčnicků + příslušenství upevněné na příčnicích + hmotnost nákladu
3. Náklad nesmí výrazně přesáhnout šířku vozidla a vždy by měl být rovnoměrně rozložen na obou příčnicích, s těžištěm co možná nejnižší.
4. Maximální nosnost se týká jak jedoucího, tak zaparkovaného vozidla.
5. Pokud přepravujete dvě a více surfovacích prken, neumísťujte je na příčnicku vedle sebe, ale na sebe.
6. Pokud přepravujete surfovací prkna nebo jiný dlouhý náklad, je nutné jej zajistit v přední i zadní části vozidla.
7. Lyže se musí přepravovat špičkami směřujícími do zadní části vozidla.
8. Před umístěním nákladu na střechu vozidla z nákladu sundejte všechny volné nebo odnímatelné součásti jako jsou dětská sedačka na kolo, pumpička, blatníky apod.
9. Náklad musí být důkladně zajištěn. K zajištění střešního nákladu není vhodné používat upínací gumy "gumicuky".
10. Bezpečné zajištění nákladu zkontrolujte po ujetí kratší vzdálenosti a poté v pravidelných intervalech. Pokud to bude potřeba, utáhněte upínací popruhy.
11. POZN: Vždy zkontrolujte bezpečné a správné upevnění nákladu!

## JÍZDNÍ VLASTNOSTI A NAŘÍZENÍ:

1. Rychlost jízdy vždy upravte dle přepravovaného nákladu a stávajících jízdních vlastností jako jsou typ a kvalita vozovky, povětrnostní podmínky, dopravní situace a aktuální rychlostní omezení.
2. Rychlost vozidla s nákladem na střeše nesmí za žádných okolností překročit 130 km/h. Vždy je nutné brát v úvahu aktuální rychlostní limity a jiná dopravní nařízení.
3. Přes zpomalovací prahy jezděte pomalu, maximální rychlostí 10 km/h.
4. Mějte na paměti, že s příčníky anebo nákladem na střeše vozidla se zvětší jeho celková výška.
5. Pokud je na střeše vozidla upevněn náklad, změní se řídicí a brzdové vlastnosti vozidla a také jeho náchylnost na boční vítr.
6. Produkty opatřené zámkem by měly být vždy během převozu uzamčeny.
7. Jízda v terénu je povolena pouze s příčníky bez nákladu.
8. Přizpůsobte rychlost vaší jízdy stavu vozovky a vezenému nákladu. Pravidelně kontrolujte upevnění příčných nosníků, zejména při jízdě v drsném terénu.

## ÚDRŽBA:

1. Zkontrolujte a případně vyměňte opotřebované nebo poškozené součástky.
2. U příčných nosníků je nutno provádět pravidelné čištění a údržbu, zejména v zimním období.
3. Šrouby a zámky (jsou-li součástí) je nutno pravidelně promazávat.
4. Pokud nejsou příčné nosníky používány, měly by být z vozidla odmontovány.
5. Po odmontování příčných nosníků z vozidla pečlivě uschovejte všechny spojovací materiál a další drobné součásti.

## Hlavní přednosti:

- ROOF RACK jsou lehké příčné nosiče s upevněním na hagusy.
- Příčníky jsou vyrobeny z hliníku a odolného plastu.
- Jsou opatřeny zámky, které chrání před jejich odcizením.
- Příčníky jsou vybaveny drážkou pro T-šroub.

## Technické parametry:

- Typ upevnění: na podélné nosiče (hagusy)
- Maximální zatížení: 90 kg
- Délka příčnicků: 120 cm
- Uzamčení k vozidlu: ano
- Profil nosiče: 52 x 27 mm (ovál)
- Pro vozy s roztečí podélných nosičů: max. 115 cm
- Pro max. průřez podélného nosiče vozidla: 45 x 74 mm
- Šířka T-drážky: 20 mm
- Certifikace: ISO PAS 11154:2006
- Hmotnost příčnicků: 3,5 kg
- Materiál: hliník, ABS plast



**NOTICE****ASSEMBLY:**

1. Please read the enclosed instruction manual carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference. Check the parts list after unpacking the product. Make sure all parts are fully assembled according to the instructions before mounting on the vehicle.
2. Before each use of the crossbar, clean the vehicle roof and all parts that will come in contact with it.
3. During assembly, follow the instructions in the correct order of steps, i.e. 1, 2, 3, etc.
4. If the instructions do not give specific distances for the location of the crossbars, try to keep a minimum distance of 700 mm between them.
5. When transporting bulky loads, the distance between the crossbars must not be less than 600 mm.
6. Whenever installing the crossbars on the roof of the vehicle, make sure they are firmly fixed. Carry out a tensile and compression test against each crossbar and also against the individual fixing points to the roof. If any part of the crossbar moves, it must be better secured. This test should be carried out regularly.
7. Some types of sun visors and radio antennas cannot be used in combination with these crossbars.
8. These roof crossbars can be installed on vehicles with a glass roof, unless otherwise stated in the installation instructions.
9. The manufacturer is not responsible for property damage or lost cargo items caused by improper installation or misuse of the product.
10. No modifications to the product are permitted.
11. Contact your dealer if you have questions about the use and limitations of this product. Please read the instructions for use and warranty information carefully.

**LOAD:**

1. The maximum load capacity of the product as specified in the installation instructions must not be exceeded. However, this limit is subject to the maximum load capacity of the vehicle as stated by its manufacturer. Always refer to the lower permissible load capacity.
2. Max. roof load capacity = weight of the crossbars + weight of the accessories attached to the crossbars + weight of the load
3. The load must not significantly exceed the width of the vehicle and should always be evenly distributed on both crossbars, with the centre of gravity as low as possible.
4. The maximum load capacity applies to both moving and parked vehicles.
5. If you are transporting two or more surfboards, do not place them on the crossbars side by side, but on top of each other.
6. If you are transporting surfboards or other long loads, you must secure them in the front and rear of the vehicle.
7. Skis must be transported with the tips facing the rear of the vehicle.
8. Before placing the load on the roof of the vehicle, remove any loose or removable parts such as child bike seat, pump, fenders, etc. from the load.
9. The load must be securely secured. It is not advisable to use "rubber bands" to secure the roof load.
10. Check that the load is securely secured after travelling a short distance and at regular intervals thereafter. If necessary, tighten the tensioning straps.
11. NOTE: Always check that the load is securely and correctly secured!

**DRIVING CHARACTERISTICS AND REGULATIONS:**

1. Always adjust your driving speed according to the load being transported and existing driving characteristics such as road type and quality, weather conditions, traffic conditions and current speed limits.
2. Under no circumstances should the speed of a vehicle with a load on the roof exceed 130 km/h. Current speed limits and other traffic regulations must always be taken into account.
3. Drive slowly over deceleration thresholds at a maximum speed of 10 km/h.
4. Keep in mind that the overall height of the vehicle will increase with the crossbars or cargo on the roof.
5. If a load is attached to the roof of the vehicle, the handling and braking characteristics of the vehicle will change, as will its susceptibility to crosswinds.
6. Products fitted with a lock should always be locked during transport.
7. Off-road driving is only permitted with crossbars without load.
8. Adjust your driving speed to the road conditions and the load being carried. Regularly check the attachment of the crossbars, especially when driving in rough terrain.

**MAINTENANCE:**

1. Inspect and replace worn or damaged components if necessary.
2. Regular cleaning and maintenance should be carried out on crossbars, especially in winter.
3. Bolts and locks (if included) should be lubricated regularly.
4. When not in use, the crossbars should be removed from the vehicle.
5. After removing the crossbars from the vehicle, carefully store all fasteners and other small parts.

**Main advantages:**

- ROOF RACK are lightweight crossbars with hagus mounting.
- The crossbars are made of aluminium and durable plastic.
- They are fitted with locks to protect them from theft.
- The crossbars are equipped with a slot for a T-bolt.

**Technical parameters:**

- Mounting type: on longitudinal carriers (hagus)
- Maximum load: 90 kg
- Length of crossbars: 120 cm
- Locking to vehicle: yes
- Carrier profile: 52 x 27 mm (oval)
- For vehicles with longitudinal rack spacing: max. 115 cm
- For max. cross-section of longitudinal carrier: 45 x 74 mm
- T-slot width: 20 mm
- Certification: ISO PAS 11154:2006
- Weight of crossbars: 3.5 kg
- Material: aluminium, ABS plastic

**HINWEIS****MONTAGE:**

1. Bitte lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Überprüfen Sie die Teileliste nach dem Auspacken des Produkts. Vergewissern Sie sich vor der Montage am Fahrzeug, dass alle Teile gemäß den Anweisungen vollständig montiert sind.
2. Reinigen Sie vor jeder Verwendung des Querträgers das Fahrzeugdach und alle Teile, die damit in Berührung kommen.
3. Befolgen Sie bei der Montage die Anweisungen in der richtigen Reihenfolge der Schritte, d. h. 1, 2, 3 usw.
4. Wenn in der Anleitung keine spezifischen Abstände für die Anordnung der Querträger angegeben sind, versuchen Sie, einen Mindestabstand von 700 mm zwischen ihnen einzuhalten.
5. Beim Transport von sperrigen Lasten darf der Abstand zwischen den Querträgern nicht weniger als 600 mm betragen.
6. Achten Sie bei der Montage der Querträger auf dem Fahrzeugdach darauf, dass sie fest verankert sind. Führen Sie eine Zug- und Druckprüfung an jedem Querträger sowie an den einzelnen Befestigungspunkten auf dem Dach durch. Wenn sich ein Teil des Querträgers bewegt, muss er besser gesichert werden. Diese Prüfung sollte regelmäßig durchgeführt werden.
7. Einige Arten von Sonnenblenden und Funkantennen können nicht in Verbindung mit diesen Querträgern verwendet werden.
8. Diese Dachträger können an Fahrzeugen mit einem Glasdach montiert werden, sofern in der Montageanleitung nichts anderes angegeben ist.
9. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder verlorene Ladungsteile, die durch unsachgemäße Montage oder Missbrauch des Produkts verursacht werden.
10. Es dürfen keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.
11. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Fragen zur Verwendung und zu den Einschränkungen dieses Produkts haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Garantieinformationen sorgfältig durch.

**BELASTUNG:**

1. Die in der Montageanleitung angegebene maximale Tragfähigkeit des Produkts darf nicht überschritten werden. Diese Grenze hängt jedoch von der vom Hersteller angegebenen maximalen Tragfähigkeit des Fahrzeugs ab. Beziehen Sie sich immer auf die niedrigere zulässige Tragfähigkeit.
2. Dachtragfähigkeit = Gewicht der Querträger + Gewicht des an den Querträgern befestigten Zubehörs + Gewicht der Ladung
3. Die Last darf die Breite des Fahrzeugs nicht wesentlich überschreiten und sollte immer gleichmäßig auf beide Querträger verteilt werden, wobei der Schwerpunkt so tief wie möglich liegen sollte.
4. Die maximale Tragfähigkeit gilt sowohl für fahrende als auch für geparkte Fahrzeuge.
5. Wenn Sie zwei oder mehr Surfbretter transportieren, legen Sie diese nicht nebeneinander, sondern übereinander auf die Querträger.
6. Wenn Sie Surfbretter oder andere lange Lasten transportieren, müssen Sie diese im vorderen und hinteren Teil des Fahrzeugs sichern.
7. Skier müssen mit der Spitze nach hinten transportiert werden.
8. Bevor Sie die Ladung auf das Fahrzeugdach legen, entfernen Sie alle losen oder abnehmbaren Teile wie Fahrradkindersitze, Pumpen, Schutzbleche usw. von der Ladung.
9. Die Ladung muss gut gesichert sein. Es ist nicht ratsam, "Gummibänder" zur Sicherung der Dachladung zu verwenden.
10. Prüfen Sie nach einer kurzen Fahrtstrecke und danach in regelmäßigen Abständen, ob die Ladung sicher gesichert ist. Ziehen Sie ggf. die Spanngurte nach.
11. HINWEIS: Prüfen Sie immer, ob die Ladung sicher und korrekt gesichert ist!

**FAHREIGENSCHAFTEN UND VORSCHRIFTEN:**

1. Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit immer an die transportierte Ladung und die vorhandenen Fahreigenschaften an, wie z. B. Straßentyp und -qualität, Wetterbedingungen, Verkehrsbedingungen und geltende Geschwindigkeitsbegrenzungen.
2. Die Geschwindigkeit eines Fahrzeugs mit einer Ladung auf dem Dach darf unter keinen Umständen 130 km/h überschreiten. Die geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen und sonstigen Verkehrsvorschriften müssen stets berücksichtigt werden.
3. Fahren Sie langsam über Verzögerungsschwellen mit einer Höchstgeschwindigkeit von 10 km/h.
4. Denken Sie daran, dass sich die Gesamthöhe des Fahrzeugs mit den Querträgern oder der Ladung auf dem Dach erhöht.
5. Wenn eine Ladung auf dem Dach des Fahrzeugs angebracht ist, ändern sich die Fahr- und Bremseseigenschaften des Fahrzeugs sowie seine Anfälligkeit für Seitenwind.
6. Produkte, die mit einem Schloss ausgestattet sind, sollten während des Transports immer verschlossen sein.
7. Fahrten im Gelände sind nur mit unbelasteten Traversen erlaubt.
8. Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit den Straßenverhältnissen und der beförderten Last an. Kontrollieren Sie regelmäßig die Befestigung der Traversen, insbesondere bei Fahrten in unwegsamem Gelände.

**WARTUNG:**

1. Überprüfen Sie verschlissene oder beschädigte Teile und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
2. Die Querträger sollten regelmäßig gereinigt und gewartet werden, insbesondere im Winter.
3. Bolzen und Schlösser (falls vorhanden) sollten regelmäßig geschmiert werden.
4. Wenn die Querträger nicht benutzt werden, sollten sie aus dem Fahrzeug ausgebaut werden.
5. Nach dem Ausbau der Querträger aus dem Fahrzeug sind alle Befestigungselemente und sonstigen Kleinteile sorgfältig aufzubewahren.

**Die wichtigsten Vorteile:**

- ROOF RACK sind leichte Querträger mit Haggis-Befestigung.
- Die Querträger sind aus Aluminium und robustem Kunststoff gefertigt.
- Sie sind mit Schlössern ausgestattet, um sie vor Diebstahl zu schützen.
- Die Querträger sind mit einem Schlitz für eine T-Schraube ausgestattet.

**Technische Parameter:**

- Montageart: auf Längsträgern (hagus)
- Maximale Belastung: 90 kg
- Länge der Traversen: 120 cm
- Verriegelung am Fahrzeug: ja
- Profil des Trägers: 52 x 27 mm (oval)
- Für Fahrzeuge mit Längsträgerabstand: max. 115 cm
- Für max. Querschnitt des Längsträgers: 45 x 74 mm
- T-Nut-Breite: 20 mm
- Zertifizierung: ISO PAS 11154:2006
- Gewicht der Querträger: 3,5 kg
- Material: Aluminium, ABS-Kunststoff

**UWAGA****MONTAŻ:**

1. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić listę części. Przed zamontowaniem na pojeździe należy upewnić się, że wszystkie części zostały w pełni zmontowane zgodnie z instrukcjami.
2. Przed każdym użyciem poprzeczki należy wyczyścić dach pojazdu i wszystkie części, które będą miały z nim kontakt.
3. Podczas montażu należy postępować zgodnie z instrukcjami w odpowiedniej kolejności, tj. 1, 2, 3 itd.
4. Jeśli instrukcje nie podają konkretnych odległości dla lokalizacji poprzeczek, należy starać się zachować minimalną odległość 700 mm między nimi.
5. Podczas transportu ładunków wielkogabarytowych odległość między poprzeczkami nie może być mniejsza niż 600 mm.
6. Podczas montażu poprzeczek na dachu pojazdu należy upewnić się, że są one solidnie zamocowane. Przeprowadzić próbę rozciągania i ściskania każdej belki poprzecznej, a także poszczególnych punktów mocowania do dachu. Jeśli jakkolwiek część poprzeczki porusza się, należy ją lepiej zabezpieczyć. Test ten należy przeprowadzać regularnie.
7. Niektóre typy osłon przeciwsłonecznych i anten radiowych nie mogą być używane w połączeniu z tymi ryglami.
8. Te poprzeczki dachowe mogą być montowane w pojazdach ze szklanym dachem, chyba że instrukcja montażu stanowi inaczej.
9. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub utratę ładunku spowodowane nieprawidłową instalacją lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.
10. Modyfikacje produktu są niedozwolone.
11. W przypadku pytań dotyczących użytkowania i ograniczeń tego produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i informacje dotyczące gwarancji.

**OBCIĄŻENIE:**

1. Nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu produktu określonego w instrukcji montażu. Limit ten zależy jednak od maksymalnej ładowności pojazdu określonej przez producenta. Należy zawsze odnosić się do dolnej dopuszczalnej ładowności.
2. Udźwig dachu = ciężar poprzeczek + ciężar akcesoriów przymocowanych do poprzeczek + ciężar ładunku.
3. Ładunek nie może znacznie przekraczać szerokości pojazdu i powinien być zawsze równomiernie rozłożony na obu poprzeczkach, a środek ciężkości powinien znajdować się jak najniżej.
4. Maksymalna ładowność dotyczy zarówno poruszających się, jak i zaparkowanych pojazdów.
5. W przypadku przewożenia dwóch lub więcej desek surfingowych nie należy umieszczać ich obok siebie, lecz jedną na drugiej na belkach poprzecznych.
6. W przypadku przewożenia desek surfingowych lub innych długich ładunków należy zabezpieczyć je z przodu i z tyłu pojazdu.
7. Narty należy przewozić z czubkiem skierowanym do tyłu.
8. Przed umieszczeniem ładunku na dachu pojazdu należy usunąć z niego wszystkie luźne lub odłączane części, takie jak foteliki rowerowe dla dzieci, pompki, błotniki itp.
9. Ładunek musi być dobrze zabezpieczony. Nie zaleca się używania "gumek" do zabezpieczania ładunku na dachu.
10. Po przejechaniu niewielkiej odległości, a następnie w regularnych odstępach czasu, należy sprawdzić, czy ładunek jest dobrze zamocowany. W razie potrzeby należy ponownie napiąć paski napinające.
11. **UWAGA:** Zawsze sprawdzaj, czy ładunek jest bezpiecznie i prawidłowo zamocowany!

**CHARAKTERYSTYKA JAZDY I PRZEPISY:**

1. Należy zawsze dostosowywać prędkość jazdy do przewożonego ładunku i istniejących warunków jazdy, takich jak rodzaj i jakość drogi, warunki pogodowe, warunki ruchu drogowego i obowiązujące ograniczenia prędkości.
2. Prędkość pojazdu z ładunkiem na dachu nie może w żadnym wypadku przekraczać 130 km/h. Należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości i innych przepisów ruchu drogowego.
3. Na nierównościach należy jechać powoli, z maksymalną prędkością 10 km/h.
4. Należy pamiętać, że całkowita wysokość pojazdu wzrasta wraz z poprzeczkami lub obciążeniem dachu.
5. Jeśli na dachu pojazdu znajduje się ładunek, zmienia się charakterystyka jazdy i hamowania pojazdu oraz jego podatność na boczny wiatr.
6. Produkty wyposażone w zamek powinny być zawsze zamknięte podczas transportu.
7. Jazda w terenie jest dozwolona wyłącznie z nieobciążonymi poprzeczkami.
8. Prędkość jazdy należy dostosować do warunków drogowych i przewożonego ładunku. Należy regularnie sprawdzać zamocowanie belek podnoszących, zwłaszcza podczas jazdy w trudnym terenie.

**KONSERWACJA:**

1. Należy sprawdzać zużyte lub uszkodzone części i wymieniać je w razie potrzeby.
2. Poprzeczki należy regularnie czyścić i konserwować, zwłaszcza zimą.
3. Śruby i zamki (jeśli są zamontowane) należy regularnie smarować.
4. Gdy belki poprzeczne nie są używane, należy je zdemontować z pojazdu.
5. Po zdemontowaniu poprzeczek z pojazdu wszystkie elementy mocujące i inne drobne części należy starannie przechowywać.

**Najważniejsze zalety:**

- ROOF RACK to lekkie poprzeczki z mocowaniem Haggis.
- Poprzeczki są wykonane z aluminium i wytrzymałego tworzywa sztucznego.
- Są wyposażone w zamki chroniące je przed kradzieżą.
- Poprzeczki są wyposażone w otwór na śrubę T.

**Parametry techniczne:**

- Typ montażu: na belkach podłużnych (hagus)
- Maksymalne obciążenie: 90 kg
- Długość poprzeczek: 120 cm
- Mocowanie do pojazdu: tak
- Profil bagażnika: 52 x 27 mm (owalny)
- Dla pojazdów z rozstawem belek bocznych: maks. 115 cm
- Maksymalny przekrój poprzeczny belki bocznej: 45 x 74 mm
- Szerokość rowka T: 20 mm
- Certyfikacja: ISO PAS 11154:2006
- Waga belki poprzecznej: 3,5 kg
- Materiał: aluminium, tworzywo ABS

**MEGJEGYZÉS****ÖSSZESÍTÉS:**

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót, és a későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg. A termék kicsomagolása után ellenőrizze az alkatrészlistát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen össze van szerelve az utasításoknak megfelelően, mielőtt a járműre szerelné.
2. A kereszttrúd minden egyes használata előtt tisztítsa meg a jármű tetejét és minden olyan alkatrészt, amely érintkezik vele.
3. Összeszereléskor a megfelelő sorrendben kövesse az utasításokat, azaz 1, 2, 3 stb.
4. Ha az utasítások nem adnak meg konkrét távolságokat a kereszttrudak elhelyezéséhez, törekedjen arra, hogy a kereszttrudak között legalább 700 mm távolságot tartson.
5. Nagyméretű rakományok szállítása esetén a kereszttrudak közötti távolság nem lehet 600 mm-nél kisebb.
6. A kereszttrudaknak a jármű tetejére történő felszerelésekor ügyeljen arra, hogy azok biztonságosan rögzítve legyenek. Végezzen húzó- és nyomópróbát minden egyes kereszttrúdon, valamint a tetőn lévő egyes rögzítési pontokon. Ha a kereszttrúd bármelyik része elmozdul, azt jobban rögzíteni kell. Ezt a vizsgálatot rendszeresen el kell végezni.
7. Bizonyos típusú napellenzők és rádióantennák nem használhatók ezekkel a keresztgerendákkal együtt.
8. Ezek a tető kereszttrudak üvegtetővel rendelkező járművekre szerelhetők fel, hacsak a szerelési útmutató másként nem rendelkezik.
9. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen telepítése vagy helytelen használata miatt bekövetkezett anyagi károkért vagy a rakomány elvesztéséért.
10. A termék módosítása nem megengedett.
11. Ha bármilyen kérdése van a termék használatával és korlátaival kapcsolatban, kérjük, forduljon a kereskedőhöz. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót és a garanciális információkat.

**BETÖLTÉS:**

1. A terméknek a telepítési útmutatóban megadott maximális terhelhetőségét nem szabad túllépni. Ez a határérték azonban a gyártó által megadott jármű maximális terhelhetőségétől függ. Mindig az alsó megengedett terhelhetőségre hivatkozzon.
2. A tető teherbírása = a kereszttrudak súlya + a kereszttrudakhoz rögzített tartozékok súlya + a rakomány súlya.
3. A teher nem haladhatja meg jelentősen a jármű szélességét, és mindig egyenletesen kell elosztani mindkét kereszttrúdra, a súlypontot a lehető legalacsonyabban kell elhelyezni.
4. A maximális terhelhetőség mozgó és parkoló járművekre egyaránt vonatkozik.
5. Két vagy több szőrfedezka szállítása esetén azokat nem egymás mellé, hanem egymás fölé kell helyezni a kereszttrudakra.
6. Szőrfedezkák vagy más hosszú rakományok szállítása esetén rögzítse azokat a jármű elejére és hátuljára.
7. A sílécet úgy kell szállítani, hogy a hegyük hátrafelé mutasson.
8. Mielőtt a rakományt a jármű tetejére helyezné, minden laza vagy levehető alkatrészt, például gyermekkerékpár-ülést, szivattyút, sárvédőt stb. el kell távolítani a járműből.
9. A rakományt jól rögzíteni kell. Nem ajánlott "gumiszalagot" használni a rakomány tetőre rögzítéséhez.
10. Rövid út megtétele után, majd ezt követően rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a rakomány jól rögzítve van-e. Ha szükséges, húzza meg újra a feszítőhevedereket.
11. MEGJEGYZÉS: Mindig ellenőrizze, hogy a rakomány biztonságosan és helyesen van-e rögzítve!

**VEZETÉSI JELLEMZŐK ÉS SZABÁLYOK:**

1. A vezetési sebességet mindig a szállított rakományhoz és a fennálló vezetési körülményekhez, például az út típusához és minőségéhez, az időjárási viszonyokhoz, a forgalmi viszonyokhoz és az érvényes sebességkorlátozásokhoz igazítsa.
2. A jármű sebessége a tetőn lévő rakománnyal semmilyen körülmények között nem haladhatja meg a 130 km/h-t. A vonatkozó sebességkorlátozásokat és egyéb közlekedési előírásokat mindig be kell tartani.
3. Egyetlen útfelületen lassan, legfeljebb 10 km/h sebességgel vezessen.
4. Vegye figyelembe, hogy a jármű teljes magassága a keresztlécekkel vagy a tető terhelésével megnő.
5. Ha a jármű tetején terhelés van, megváltoznak a jármű vezetési és fékezési jellemzői, valamint az oldalszélre való érzékenysége.
6. A zárral felszerelt termékeket szállítás közben mindig zárva kell tartani.
7. A terepjárás csak terheletlen keresztrudakkal megengedett.
8. A vezetési sebességet az útvizonyokhoz és a szállított rakományhoz kell igazítani. Az emelőgerendák rögzítését rendszeresen ellenőrizni kell, különösen nehéz terepen való közlekedés esetén.

**KARBANTARTÁS:**

1. A elhasználódott vagy sérült alkatrészeket ellenőrizni kell, és szükség szerint ki kell cserélni.
2. A keresztrudakat rendszeresen tisztítani és karbantartani kell, különösen télen.
3. A csavarokat és a zárat (ha vannak) rendszeresen meg kell kenni.
4. Ha a keresztrudakat nem használják, azokat el kell távolítani a járműből.
5. Miután a keresztrudakat eltávolították a járműből, az összes rögzítőelemet és egyéb apró alkatrészt gondosan el kell helyezni.

**Legfontosabb előnyök:**

- A ROOF RACK könnyű keresztrudak Haggis rögzítőekkel.
- A keresztrudak alumíniumból és tartós műanyagból készülnek.
- A lopás elleni védelem érdekében zárral vannak ellátva.
- A keresztrudak T-csavaros furattal vannak ellátva.

**Műszaki adatok:**

- Szerelési mód: hosszanti gerendákra (hagus)
- Maximális terhelés: 90 kg
- A keresztrudak hossza: 120 cm
- Jármű rögzítése: igen
- Állványprofil: 52 x 27 mm (ovális)
- Oldalsíntávolsággal rendelkező járművekhez: max. 115 cm
- Maximális oldalsín keresztmetszet: 45 x 74 mm
- T-sín szélessége: 20 mm
- Tanúsítás: ISO PAS 11154:2006
- Keresztgerenda súlya: 3,5 kg
- Anyag: alumínium, ABS műanyag



**NOTĂ****CONCLUZII:**

1. Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție instrucțiunile anexate și păstrați-le într-un loc sigur pentru referințe ulterioare. După ce despachetați produsul, verificați lista de piese. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet asamblate în conformitate cu instrucțiunile înainte de a le monta pe vehicul.
2. Înainte de fiecare utilizare a barei transversale, curățați acoperișul vehiculului și toate piesele care vin în contact cu acesta.
3. La asamblare, urmați instrucțiunile în ordinea corectă, adică 1, 2, 3 etc.
4. În cazul în care în instrucțiuni nu este indicată o distanță specifică între barele transversale, urmăriți o distanță minimă de 700 mm între barele transversale.
5. Atunci când se transportă sarcini grele, distanța dintre traverse nu trebuie să fie mai mică de 600 mm.
6. Atunci când montați barele transversale pe acoperișul vehiculului, asigurați-vă că acestea sunt bine fixate. Efectuați un test de întindere și compresie pe fiecare bară transversală și pe fiecare punct de fixare de pe acoperiș. Dacă orice parte a barei transversale se mișcă, fixați-o mai ferm. Acest test trebuie efectuat în mod regulat.
7. Anumite tipuri de copertine și antene radio nu pot fi utilizate cu aceste bare transversale.
8. Aceste bare transversale de acoperiș pot fi montate pe vehicule cu acoperiș de sticlă, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
9. Producătorul nu este răspunzător pentru daune materiale sau pierderea încărcăturii din cauza instalării necorespunzătoare sau a utilizării necorespunzătoare a produsului.
10. Nu este permisă nicio modificare a produsului.
11. În cazul în care aveți întrebări privind utilizarea și limitările produsului, vă rugăm să contactați dealerul. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și informațiile privind garanția.

**OPERAȚIE:**

1. Capacitatea maximă de încărcare a produsului, așa cum este specificată în instrucțiunile de instalare, nu trebuie să fie depășită. Cu toate acestea, această limită depinde de capacitatea maximă de încărcare a vehiculului, așa cum este specificată de producător. Consultați întotdeauna capacitatea de încărcare admisibilă inferioară.
2. Capacitatea de încărcare a acoperișului = greutatea barelor transversale + greutatea accesoriilor atașate la bare + greutatea încărcăturii.
3. Sarcina nu trebuie să depășească în mod semnificativ lățimea vehiculului și trebuie să fie întotdeauna distribuită uniform pe ambele bare transversale, cu centrul de greutate cât mai jos posibil.
4. Capacitatea maximă de încărcare se aplică atât vehiculelor în mișcare, cât și celor parcate.
5. Atunci când transportați două sau mai multe plăci de surf, acestea trebuie așezate una peste alta pe barele transversale, nu una lângă alta.
6. Atunci când transportați plăci de surf sau alte încărcături lungi, fixați-le în partea din față și din spate a vehiculului.
7. Schiurile trebuie transportate cu vârfurile îndreptate spre spate.
8. Înainte de a așeza încărcătura pe partea superioară a vehiculului, toate piesele libere sau detașabile, cum ar fi scaunele de bicicletă pentru copii, pompele, aripi etc., trebuie îndepărtate din vehicul.
9. Încărcătura trebuie să fie bine fixată. Nu se recomandă utilizarea de "benzi de cauciuc" pentru a fixa încărcătura pe acoperiș.
10. După o călătorie scurtă și, ulterior, la intervale regulate, verificați dacă încărcătura este bine fixată. Dacă este necesar, strângeți din nou chingile de tensiune.
11. **NOTĂ:** Verificați întotdeauna dacă încărcătura este bine și corect fixată!

**CARACTERISTICILE ȘI REGULILE DE CONDUCERE:**

1. Adaptați întotdeauna viteza de deplasare la încărcătura transportată și la condițiile de conducere existente, cum ar fi tipul și calitatea drumului, condițiile meteorologice, condițiile de trafic și limitele de viteză în vigoare.
2. În niciun caz viteza vehiculului nu trebuie să depășească 130 km/h cu încărcătura pe acoperiș. Limitele de viteză relevante și alte norme de circulație trebuie respectate în permanență.
3. Conduceți încet pe suprafețe de drum denivelate, cu o viteză maximă de 10 km/h.
4. Rețineți că înălțimea totală a vehiculului crește odată cu sarcina de pe traverse sau de pe acoperiș.
5. Dacă vehiculul este încărcat pe acoperiș, caracteristicile de conducere și de frânare ale vehiculului și sensibilitatea acestuia la vânturile transversale se vor modifica.
6. Produsele prevăzute cu un sistem de blocare trebuie să fie întotdeauna ținute blocate în timpul transportului.
7. Conducerea off-road este permisă numai cu traversele neîncărcate.
8. Viteza de deplasare trebuie să fie adaptată la condițiile de drum și la încărcătura transportată. Blocarea barelor de ridicare trebuie verificată în mod regulat, în special atunci când se circulă pe teren dificil.

**TRANSPORTUL:**

1. Piesele uzate sau deteriorate trebuie verificate și înlocuite dacă este necesar.
2. Traversele trebuie curățate și întreținute în mod regulat, în special iarna.
3. Șuruburile și încuietorile (dacă sunt montate) trebuie lubrificate în mod regulat.
4. Atunci când nu sunt utilizate, barele transversale ar trebui să fie îndepărtate din vehicul.
5. După ce barele transversale au fost îndepărtate din vehicul, toate elementele de fixare și alte piese mici trebuie înlocuite cu grijă.

**Principalele avantaje:**

- Traverse ușoare ROOF RACK cu ancore Haggis.
- Barele transversale sunt fabricate din aluminiu și plastic rezistent.
- Acestea sunt echipate cu un sistem de blocare pentru a vă proteja împotriva furtului.
- Barele transversale sunt fabricate din aluminiu, aluminiu și aluminiu cu găuri pentru șuruburi în T.

**Date tehnice:**

- Metoda de montare: pe grinzi longitudinale (hagus)
- Sarcina maximă: 90 kg
- Lungimea barelor transversale: 120 cm
- Ancorarea vehiculului: da
- Profil de susținere: 52 x 27 mm (oval)
- Pentru vehicule cu distanța dintre barele laterale: max. 115 cm
- Secțiunea transversală maximă a barelor laterale: 45 x 74 mm
- Lățimea șinei T: 20 mm
- Certificare: ISO PAS 11154:2006
- Greutate traversă: 3,5 kg
- Material: aluminiu, plastic ABS

**CZ - Vyhradujeme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.**

**EN - We reserve the right to make changes to this user manual without prior notice. The most current version of the user manual is available on the e-shop under the tab of this product.**

**DE - Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an dieser Bedienungsanleitung vorzunehmen. Die aktuellste Version des Benutzerhandbuchs finden Sie im E-Shop unter der Registerkarte dieses Produkts.**

**PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najbardziej aktualna wersja instrukcji obsługi dostępna jest w sklepie internetowym w zakładce tego produktu.**

**HU - Fenntartjuk magunknak a jogot a jelen használati útmutató előzetes értesítés nélküli változtatására. A használati útmutató legfrissebb változata az e-shopban, a termék füle alatt érhető el.**

**RO - Ne rezervăm dreptul de a face modificări acestui manual de utilizare fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a manualului de utilizare este disponibilă în magazinul electronic sub fila acestui produs.**

# SIXTOL

## ROOF RACK SX1016

